

HIERONYMUS.

ΕΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

¹ **CARNAIM ASTAROTH**, nunc vicus est grandis in angulo Batanea, & appellatur Carnea trans fluenta Jordanis, traduntque ibi fuisse domum Job.

Καρναίμ Ἀσταρώθ, ἔστι νῦν κώμη μεγίστη τῆς Ἀραβίας, ἣτις ἐστὶν ἡ Βαταναία λεγομένη ἐπέκεινα τοῦ Ἰορδάνου, ἐνθα ὡς ἐκ παραδόσεως τοῦ Ἰωβ τὸν οἶκον ἐπιδεικνύσθην. ἔστι δὲ καὶ ἄλλη ἐν ὁρίοις Αἰλίας Καρναία λεγομένη κώμη.

CARNAIM Astaroth, nunc est vicus maximus Arabiæ quæ est quam dicunt Batanæam trans Jordanem, ubi tanquam extraditione ostendunt domum Jobi. Est & alius in finib. Eliæ vicus qui dicitur Carnæa.

CARNION. Vide proximè **CARNAIM**.

² **CARTA**, in tribu Zabulon separata Levitis.

Καρθά, πόλις Ζαβουλῶν, Λευίταις ἀφορισμένη.

CARTHA, civitas Zabulon separata Levitis.

³ **CARTAM**, in tribu Nephthali separata Levitis.

Καρθάμ, πόλις φυλῆς Νεφθαλείμ, Λευίταις ἀφορισμένη.

CARTHAM, civitas tribus Nephthali, separata Levitis.

CARTHA. Vide **CARTA**.

CARTHAGO, celeberrima urbs Africae in peninsula teste Strabone Lib. 16. sita, Tyrriorum olim colonia, quæ de imperio diu cum Roma certavit, subacta tandem, & Romanorum effecta colonia.

CARTHAN. Vide **CARTAM**.

CASALOTH. Vide **ACHASELUTH**.

CASBON, urbs in Galaaditide, 1 Machab. v. 36.

CASIS VALLIS, urbis nomen in tribu Benjamin, Jos. xviii. 21. ubi Hebraicè dicitur עֵמֶק כִּזְזִי Emek Keziz, quarum vocum prior עֵמֶק vallem notat.

CASPHIN, urbs, quæ à turbis habitabatur, gentium promiscuarum, quamque Judas Machabæus expugnavit, 2 Machab. xii. 13. ubi ea sita fuerit obscurum est: Adrichomius eam Jamnia novem stadiis distant in tribu Dan reponit, existimans se id è Scriptura colligere: at fatendum est id è Scriptura colligi non posse; videtur tamen ea civitas in Palestino illo & maritimo tractu reponenda; ibi enim ferè gentiles habitabant, cum Judæi interiora incolerent.

CASPHOR, urbs in Galaaditide, 1 Machab. v. 26.

⁴ **CATA TA CHRITSEA**, id est, ad aurea; sunt autem montes auri fertiles in deserto procul undecim mansionibus à Choreb, juxta quos Moyses Deuteronomium scripsisse perhibetur: sed & metalli æris Phano, quod nostro tempore corrui, montes venarum auri plenos olim fuisse vicinos existimant.

Κατὰ τὰ χρυσία ὅρη ἐστὶ χρυσοῦ πληγμάτων ἔμπλεα ἐπὶ τῆς ἐρήμου αἰ. ἡμερῶν ὁδὸν ἀπέχοντα τοῦ ὄρους Χορεβ, παρ' οἷς ὁ Μωϋσῆς τὸ δευτερονόμιον γράφει. λέγεται δὲ ἑμφαίνειν χαλκοῦ μετάλλοις τὸ παλαιὸν παράκεισθαι ὅρη χρυσοῦ μετάλλων.

CATA CHRYSEA, montes sunt pleni ramentis auri in deserto via dierum undecim distantes à monte Choreb, apud quos Moyses Deuteronomium scribit. Fertur autem verisimile montes aurei metalli quondam vicinos fuisse æris metallis.

CATETH, urbs in tribu Zabulon. Jos. xix. 15.

⁵ **CEDAR**, in Ezechiel principes Cedar, sed & Esaias & Hieremias in visione Arabiæ hujus vocabuli recordantur. Est autem regio in eremo Saracenorum à filio Ismaëlis Cedarita cognominata.

Κηδάρ, ἐν Ἐζεκιήλ, ἄρχοντες Κηδάρ. καὶ ἐν Ἡσαΐα, καὶ ἐν Ἱερემίᾳ ἐν ὁράσει τῆς Ἀραβίας. ἔστι δὲ χώρα Ἱσραήλ.

CEDAR, in Ezechiele, principes Cedar. in Isaia quoque & Hieremia in visione Arabiæ: est regio Abrahæ.

NOTÆ.

1. De hac urbe in Galaaditide jam antea dictum est in *Astaroth Carnaim*, ubi & ostendimus eam esse quæ alibi *Astaroth* voce posteriore non addita appellatur. Quemadmodum verò *Astaroth* non addita voce altera alibi nuncupatur, ita & *Carnaim* aliquando appellatur non addita voce illa prior, ut 1 Machab. 5. v. 26, 43, 44. ubi ex circumstantiis, cum res tota trans Jordanem agatur, & in Galaaditide, satis colligitur non aliam ab *Astaroth*, vel *Astaroth-Carnaim* eam urbem esse. Eadem voce paulisper corrupta *Carnaion* dicitur, 2 Mach. 12. v. 21, 26. Eadem enim istic Judæ Machabæi victoria refertur, quæ 1 Machab. 5. proditur, ubi ea urbs *Carnaim* dicta fuit. BONFRERIUS.

2. De hac habes Jos. 21. v. 34. ubi *Cartha* in versione nostra appellatur. IDEM.

3. Carthan in versione nostra dicitur, Jos. 21. v. 32. Eadem 1 Paral. 6. v. 76. *Cariatthaim* appellatur. IDEM.

4. Vox Græca est, quam usurpant Septuag. Deut. 1. v. 1. quam tamen Latini istius versionis Interpretes non retinent, sed ad unum omnes *aurifodinas* dixerunt. In Hebræo est כִּזְזִי *Dizabab*, quod loci videtur esse nomen proprium in deserto, id tamen à re ipsa sumptum fuisse credibile est: sonat autem ea vox *aui abundantiam*. Hieronymus omissa copulativa particula, quæ eam vocem cum præcedenti conjungit, dixit: *Ubi aui est plurimum*. IDEM.

5. Inter Ismaëlitæ filios *Cedar* secundò genitus fuit, Gen. 25. v. 13. & 1 Paral. 1. v. 29. à quo apud Ismaëlitas, seu Saracenos nomen accepit urbs hæc in ea regione primaria. Ponit & Brochardus *Cedar* alteram in Idumæa Orientali seu Galaaditide; itemque cum Brochardo Adrichomius: & de hac *Cedar* probabile mihi est sermonem esse Judith 1. v. 8. quandoquidem & pro *Cedar* in Græco ibi sit Galaad. IDEM.

6. Εμφαίνειν χαλκόν Græcum hoc non est, λέγεται ἑμφαίνειν, fertur verisimile. Legendum ex Hieronymo, ἐν Φανῶ, in Phano. Negat *Martianus*, in notis ad hunc locum, ubi fuerit Metallum æris Phanium, quod tempore Hieronymi corrui, apud Geographos usquam reperire se potuisse. Miror, nam *Eusebius* & *Hieronymus* perspicue docuerunt infra, in *Fenon*, aut *Phinon*, & nobilissimæ fuerunt hæc fodinæ æris in Palestina, aut in Idumæa, de quibus multa Patrum loca collegerat dudum *Sami Bochartus* Hierozoici Parte 2. Lib. iii. c. 13. De hoc eodem loco egerat etiam *Lucas Holstenius*, in notis in Geographiam Sacram *Caroli à S. Paulo*, ad Patriarchatum Antiochenum. Sed ignoscendum hoc *Martiano*, quod Hieronymi verba emendatiora hic nobis exhibuerit, quæ ex ejus editione hic expressa sunt. Vide & ad *Dedan*. CLERICUS.

7. Pro *Abraham* hic repono *Ismael*, qui Abrahæ filius fuit. BONFRERIUS.